

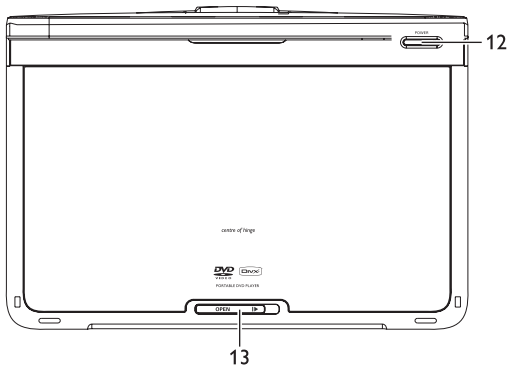
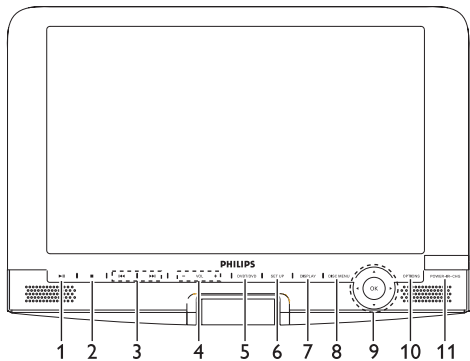
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

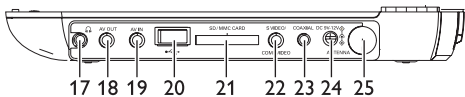
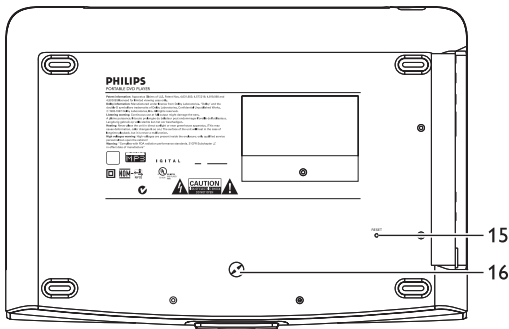
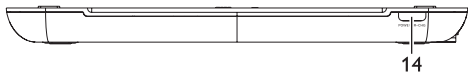
Manuale dell'utente

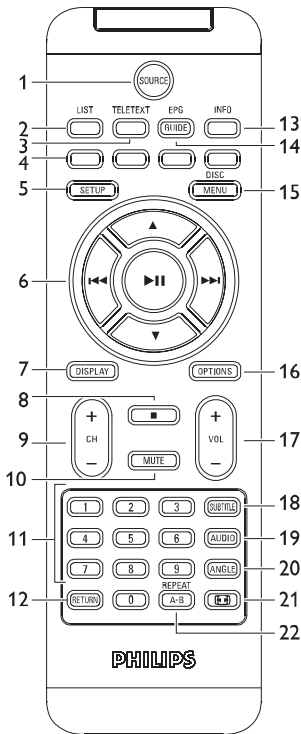


# PHILIPS

1







# Italiano

## Indice

### **1 Elementi di controllo e componenti funzionali**

- 1.1 Comandi dell'unità principale
- 1.2 Comandi dell'unità principale
- 1.3 Parte frontale del lettore
- 1.4 Retro del lettore
- 1.5 Parte destra del lettore
- 1.5 Comando a distanza

### **2 Introduzione**

- 2.1 Lettore DVD portatile
- 2.2 Disimballaggio
- 2.3 Collocazione
- 2.4 Formati disco riproducibili
  - 2.4.1 Video DVD
  - 2.4.2 CD video
  - 2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA
  - 2.4.4 CD con file JPEG
  - 2.4.5 Informazioni su DivX
  - 2.4.6 Informazioni sulla scheda di memoria SD
- 2.5 Zero Bright Dot™

### **3 Informazioni generali**

### **4 Caricamento dell'unità**

- 4.1 Caricare il lettore DVD
- 4.2 Accensione del telecomando

### **5 Avvio**

- 5.1 SETUP (IMPOSTA)
- 5.2 Riproduzione DVD
- 5.3 Riproduzione VCD (CD Video)
- 5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)
- 5.5 Riproduzione CD Musica
- 5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA
- 5.7 Riproduzione CD Immagini
- 5.8 Riproduzione da USB/SD(MMC)
- 5.9 TV e Radio
  - 5.9.1 Antenneaansluiting
  - 5.9.2 DTTV kanalen instellen
  - 5.9.3 Geniet van TV-programma's

- 5.9.4 Impostazioni
- 5.9.5 Gestione canali
- 5.9.6 EPG (Elektronische programmagids)
- 5.9.7 Lista

## 6 Funzioni Aggiuntive

- 6.1 Menu DISPLAY
- 6.2 Collegamento
  - 6.2.1 Cuffie
  - 6.2.2 TV

- 6.2.3 Ingresso AV
- 6.2.4 USB/SD(MMC)
- 6.2.5 Coassiale
- 6.2.6 Alloggiamento scheda SD/MMC
- 6.2.7 Component Video (YPbPr/YCbCr) e SVideo
- 6.2.8 TV antenna

## 7 Ricerca guasti

## 8 Dati tecnici

# 1 Elementi di controllo e componenti funzionali

## 1.1 Comandi dell'unità principale (vedere figura

1)

- |    |                  |   |
|----|------------------|---|
| 1  | 2;               | Avvia / mette in pausa / riprende la riproduzione   |
| 2  | 9                | Premere una volta per arrestare la riproduzione e memorizzare la posizione di arresto. Premere due volte per arrestare completamente la riproduzione. |
| 3  | J( / )K          | traccia precedente/successiva o ricerca veloce indietro / avanti  |
| 4  | -VOL +           | Comando del volume  |
| 5  | <b>SOURCE</b>    | Consente di passare da TV a DVD e altri tipi di sorgente.   |
| 6  | <b>SETUP</b>     | Accede al menu <b>IMPOSTAZIONI</b>  |
| 7  | <b>DISPLAY</b>   | Regola i parametri video del sistema  |
| 8  | <b>DISC MENU</b> | Visualizza pagina del <b>MENU</b>   |
| 9  | 3, 4, 1, 2       | Cursore su / giù / sinistra / destra  |
|    | <b>OK</b>        | Conferma la selezione   |
| 10 | <b>OPTIONS</b>   | Permette l'accesso ad ulteriori funzioni  |

## 11 CHR•IR•POWER

Alimentazione / Sensore remoto / indicatore di carica

## 1.2 Comandi dell'unità principale

(vedere figura 1)

12 POWER Accende / spegne il lettore

13 OPEN Apre il portello del disco per inserire o rimuovere il disco

## 1.3 Parte frontale del lettore (vedere figura 1)

### 14 CHR•IR•POWER

Alimentazione / Sensore remoto / indicatore di carica

## 1.4 Retro del lettore (vedere figura 1)

15 Reset Ripristina il lettore quando si è bloccato

16 Buco viti per il montaggio in auto

## 1.5 Parte destra del lettore (vedere figura 1)

17  Jack delle cuffie

18 AV OUT Uscita Audio/Video

19 AV IN Entrata Audio video

20 USB/SD(MMC) Connettore USB/SD(MMC)

21 SD/MMC card

Inserire una scheda SD/MMC.

### 22 S VIDEO/COMP.VIDEO

Uscita SVideo o Component Video

23 COAXIAL Uscita audio digitale

24 DC IN 9V Presa dell'alimentazione di corrente


25 ANTENNA Collegamento alla presa dell'antenna

## 1.6 Comando a distanza (vedere figura 2)

1 SOURCE Alterna tra sorgente input (DVD, Component, TV, Radio, USB, AV-in Scheda di Memoria)

2 LIST Visione canali

3 TELETEXT

- 4 Accesso diretto alle voci**  
Aree colorate sono visualizzate sullo schermo in basso. I 4 tasti colorati sono utilizzati per accedere alle voci o alle pagine corrispondenti. Le aree colorate lampeggiano quando una voce o la pagina non è ancora disponibile.
- 5 SETUP**  
Accede al menu **IMPOSTAZIONI**
- 6** 2;  
3 / 4  
J ( / ) K  
OK o esegui / pausa  
Tasti di navigazione su / giù  
Tasto di navigazione sinistra/destra o traccia precedente/successiva o ricerca veloce indietro / avanti
- 7 DISPLAY**  
Regola i parametri video del sistema
- 8** 9  
Premere una volta per arrestare la riproduzione.
- 9 + CH -**  
Controllo canali
- 10 MUTE**  
Mette il volume del lettore su muto
- 11 0 - 9**  
Tastiera numerica
- 12 RETURN**  
Per la pagina del menu del VCD
- 13 INFO**  
Informazioni programmi in elenco
- 14 EPG**  
Attivate Electronic prog
- 15 DISC MENU**  
Visualizza il menu del disco DVD
- 16 OPTIONS**  
Accede a funzioni aggiuntive
- 17 + VOL -**  
Comando del volume
- 18 SUBTITLE**  
Selettore della lingua per i sottotitoli
- 19 AUDIO**  
Selettore della lingua per l'audio
- 20 ANGLE**  
Seleziona l'angolazione della fotocamera DVD
- 21**   
per regolare lo schermo in 16:9 o 4:3 con
- 22 A - B**  
Per ripetere o riprodurre in circolo una sequenza di un titolo

**ATTENZIONE!** L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle illustrate nel presente manuale, può provocare un'esposizione pericolosa alle radiazioni od altra operazione non sicura.



### 2.1 Lettore DVD portatile

Il lettore DVD portatile consente di riprodurre DVD (Digital Video Disc) compatibili con lo standard DVD video universale. Con questo lettore DVD, potrete riprodurre film ottenendo immagini di qualità cinematografica e suoni stereo o multicanale a seconda del disco o all'impostazione di riproduzione utilizzata.

Il lettore video DVD include funzioni esclusive, quali la selezione della lingua dei sottotitoli, della colonna sonora e di diversi angoli di ripresa (anche questa funzione dipende dal disco utilizzato). Inoltre, mediante il blocco bambini sarete voi a decidere quali sono i film che possono guardare i vostri figli.

Grazie al display OSD (On Screen Display) e al display del lettore in combinazione con il telecomando, l'uso di questo apparecchio si rivelerà estremamente semplice.

### 2.2 Disimballaggio

Controllare e identificare prima di tutto il contenuto della confezione, come riportato nel seguente elenco:

- Lettore DVD portatile
- Adattatore per auto(12V)
- Adattatore di alimentazione CA
- Antenna
- Cavo SVideo
- Telecomando (AY5506)
- Manuale d'uso
- Cavo audio/video
- Cavo Component
- Borsa da viaggio

### 2.3 Collocazione

- Posizionare il lettore su una superficie piana e stabile.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e non esporlo a luce solare diretta.
- Se il lettore non legge i CD o i DVD correttamente, provare a pulire la lente utilizzando un comune CD o DVD di pulizia prima di portare il lettore in riparazione. Il ricorso ad altre procedure di pulizia potrebbe danneggiare la lente.

- Mantenere lo sportellino del disco chiuso per evitare l'accumulo di polvere sulla lente.
- La lente può appannarsi se il lettore viene improvvisamente spostato da un ambiente freddo a uno caldo. In questo caso non è possibile riprodurre un CD o un DVD. Lasciare il lettore in un ambiente caldo fino alla completa evaporazione della condensa.

## 2.4 Formati disco riproducibili



Oltre ai dischi DVD, è possibile riprodurre qualsiasi formato di CD video e CD audio (inclusi CDR, CDRW, DVD±R e DVD±RW).

### 2.4.1 Video DVD

In base al contenuto del CD (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco sia identificato da uno o più titoli e che ciascun titolo contenga più capitoli. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra i titoli e i capitoli.

### 2.4.2 CD video



In base al contenuto del disco (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco contenga uno o più tracce e che ciascuna traccia contenga a sua volta uno o più indici, come indicato sulla custodia del disco. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra le tracce e gli indici.

### 2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA

I CD audio / CD MP3 / WMA contengono solo brani musicali. È possibile riprodurre i CD audio nel modo convenzionale, attraverso un sistema stereo utilizzando i tasti del telecomando e/o dell'unità principale oppure mediante la TV utilizzando il display OSD (On Screen Display).



### 2.4.4 CD con file JPEG

Questo lettore consente di visualizzare foto in fermo immagine JPEG.

### 2.4.5 Informazioni su DivX

DivX è una famosa tecnologia multimediale creata dalla DivX, Inc. I file multimediali di DivX contengono immagini video altamente compresse dalla qualità visiva elevata e le loro dimensioni sono contenute. I file DivX possono inoltre comprendere funzioni multimediali avanzate come i menu, i sottotitoli e le tracce audio alternative. Molti file multimediali DivX possono essere scaricati online ed è possibile creare un proprio file usando i contenuti personali e strumenti facili da usare grazie alla guida di DivX.com.



### 2.4.6 Informazioni sulla scheda di memoria SD

La scheda di memoria SD è un supporto sottile e compatto che collega diversi tipi di apparecchi digitali grazie alla semplice connettività. I circuiti che controllano la scheda consentono la lettura e scrittura dei dati (nella relativa area di protezione) solo quando vengono rilevati i dispositivi esterni appropriati. Mediante un software di decodificazione, un dispositivo che supporta le schede di memoria SD può riprodurre musica, videoclip e altro senza i meccanismi presenti nei lettori CD e DVD.



## 2.5 Zero Bright Dot™

Godetevi le immagini dalla qualità assoluta e prive di irritanti punti bianchi sullo schermo LCD. Gli schermi LCD normalmente presentano delle imperfezioni, definite nel settore "puntini luminosi". Una volta un numero limitato di puntini luminosi erano considerati un effetto collaterale inevitabile della produzione di massa degli schermi LCD. Con le rigide procedure di controllo qualità di Philips usate per i nostri Lettori DVD Portatili, gli schermi LCD sono prodotti in modo che i puntini luminosi non compaiano più. I Lettori DVD Portatili di selezione contengono la Polizza Philips Zero Bright Dot™ a garanzia dell'ottima qualità dello schermo.



Il servizio di garanzia varia da zona a zona. Per maggiori dettagliate informazioni, contattate il vostro rivenditore Philips di zona.

## 2.6 Compatibilità del collegamento USB/SD(MMC) su questo lettore DVD portatile:



Questo lettore DVD portatile supporta la maggior parte dei dispositivi di memorizzazione di massa USB/SD(MMC) (MSD) che sono conformi agli standard USB/SD(MMC) MSD.

- I più comuni dispositivi della classe di memorizzazione di massa sono i drive flash, le memory stick, i jump drive ed ecc.
- Se sul computer appare una "Unità Disco" dopo aver collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, molto probabilmente è conforme a MSD e funzionerà con questo lettore DVD portatile.

Se il dispositivo di memorizzazione di Massa richiedeva una batteria / fonte di alimentazione. Assicurarsi di avere una batteria nuova o, prima, caricare il dispositivo USB/SD(MMC), quindi ricollegarlo al DVD portatile.

### 2.6.1 Musica:

- Questo dispositivo supporta solamente musica non protetta con la seguente estensione file:  
.mp3  
.wma (varia in base al modello)
- La musica acquistata su negozi musicali online non è supportata in quanto protetta dal sistema di Gestione dei Diritti Digitali (DRM).

### 2.6.2 Foto:

- Questo dispositivo supporta solamente i file di immagini con le seguenti estensioni:  
.jpg

### 2.6.3 Video (varia in base al modello):

- Questo dispositivo supporta file video DivX. L'estensione file seguente è:  
.dixv, .dix

**Non è possibile effettuare un collegamento diretto dalla porta USB del computer al lettore DVD portatile, anche se si possiedono sul computer file mp3 e/o wma.**

### 3 Informazioni generali

#### **Fonti di alimentazione**

Per il corretto funzionamento dell'unità è necessario utilizzare un adattatore di alimentazione CA in dotazione, un adattatore per auto o un pacchetto di batterie ricaricabili.

- Assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore CA corrisponda alla tensione locale. In caso contrario, l'adattatore CA e l'unità potrebbero essere danneggiati.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, non toccare l'adattatore CA con le mani bagnate.
- Quando si collega il lettore all'adattatore di alimentazione per auto (accendisigari), assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore sia identica a quella dell'autovettura.
- Quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'adattatore CA dalla presa.
- Tenere la spina per scollegare l'adattatore CA. Non tirare il cavo di alimentazione.

Usare sempre l'adattatore di corrente AC/DC fornito.

#### **Sicurezza e manutenzione**

- Non smontare l'unità, i raggi laser possono causare danni alla vista. Per la manutenzione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato.

- In caso si verifichi una penetrazione di liquidi o oggetti all'interno dell'unità, scollegare l'adattatore CA per interrompere l'alimentazione.
- Fare attenzione a non sottoporre l'unità a cadute e urti particolarmente violenti, in quanto possono causare malfunzionamenti.

## Sicurezza per l'udito



### Ascoltare ad un volume moderato.

- L'uso delle cuffie ad un volume elevato può essere causa di danneggiamento all'udito. Il presente prodotto è in grado di produrre suoni in gamma di decibel che potrebbero causare perdita dell'udito in una persona normale, anche ad esposizioni di durata inferiore al minuto. La gamma più elevata di decibel è a disposizione di coloro che hanno già sofferto una perdita parziale dell'udito.
- Il suono può essere ingannevole. Nel tempo il "livello di sopportazione" dell'udito si adegua ai volumi più elevati del suono. Pertanto, a seguito di un ascolto prolungato, ciò che viene percepito come "normale" può in realtà avere un livello sonoro alto e dannoso per l'udito. Per salvaguardarsi da ciò e prima che l'udito vi si adegui, il volume deve essere impostato ad un livello di sicurezza che non deve essere modificato.

### Per identificare un livello di volume sicuro:

- Impostare il controllo del volume su una posizione bassa.
- Aumentare gradualmente il suono fino a quando si è in grado di udirlo facilmente e chiaramente senza distorsione.

### La durata dell'ascolto deve essere ragionevole:

- L'esposizione prolungata al suono, anche a livelli normalmente "sicuri", può essere causa di perdita dell'udito.
- Accertarsi di usare l'apparecchiatura in modo ragionevole ed effettuare pause appropriate.

### Accertarsi di osservare le seguenti linee guida durante l'uso delle cuffie.

- Ascoltare a volumi ragionevoli per durate di tempo ragionevoli.

- Fare attenzione a non modificare il volume poiché l'udito può adeguarsi a volumi più alti.
- Non aumentare il volume ad un livello tale da non essere più in grado di percepire ciò che ci circonda.
- In caso di situazioni potenzialmente pericolose bisogna essere cauti o sospendere temporaneamente l'uso dell'apparecchio.
- Non usare le cuffie quando si è alla guida di un'auto, di una bicicletta, skateboard, ecc.; ciò potrebbe costituire un pericolo per il traffico e in molte zone è contro la legge.
- Importante (per modelli con cuffie in dotazione): Philips garantisce che i suoi lettori audio sono conformi ai criteri di massima potenza di volume definiti da enti regolatori, sulla base del modello di cuffie originali fornite. Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione delle cuffie, si consiglia di contattare il vostro rivenditore di fiducia per ordinare un modello identico a quello originale fornito da Philips.
- Sicurezza nel traffico: Non utilizzare l'unità mentre si guida o si va in bicicletta per evitare incidenti.
- Non esporre il dispositivo a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Questo prodotto non è impermeabile: pertanto, non immergerlo in acqua. La penetrazione di acqua nel lettore può causare seri danni.
- Non usare prodotti per la pulizia a base di alcool, ammoniaca, benzene, o sostanza abrasive perché possono danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi. Non mettete niente che possa costituire un pericolo sull'apparecchio (es. oggetti pieni di liquido, candele accese)
- Non toccare la lente!

Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.

## Manipolazione dei dischi

- Non applicare carta o adesivi sul disco.
- Tenere il disco lontano da fonti di calore e luce solare diretta.
- Al termine della riproduzione, conservare il disco nell'apposita custodia.
- Per pulire la parte esterna del disco, passare un panno pulito, morbido e privo di lanugine.



## Schermo LCD

Lo schermo LCD viene fabbricato usando una tecnologia di alta precisione. Tuttavia, è possibile osservare dei piccoli puntini neri che appaiono continuamente sull' LCD. Ciò rappresenta il risultato del tutto normale del processo di fabbricazione e non è indice di malfunzionamento.

## Informazioni ambientali

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: cartone, polistirene, PET e plastica. L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

## Informazioni sul copyright

DivX, DivX" Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. utilizzati su licenza.

Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet / CD / VCD / DVD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.

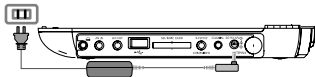
Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.



## 4 Caricamento dell'unità

### 4.1 Caricare il lettore DVD

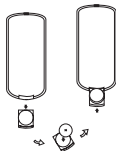
Collegare alla corrente l'adattatore CA/CC



- La spia LED **RED** (ROSSA) indica che la carica è in svolgimento. Quando il dispositivo non è in uso, ci vorranno circa 5 ore per raggiungere il livello massimo di carica. Tuttavia, quando il dispositivo è in uso, ci vorranno più di 8 ore per raggiungere il livello massimo di carica.
- La spia LED **RED** (ROSSA) si spegnerà quando il dispositivo ha raggiunto la carica massima. Quando l'icona della batteria in esaurimento compare sullo schermo, caricare il lettore.

### 4.2 Accensione del telecomando

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria. Rimuovere la pellicola di plastica protettiva (solo la prima volta).
- 2 Inserire una batteria al litio da 3V, tipo CR2025, quindi chiudere il vano batteria.



#### ATTENZIONE!

- Le batterie contengono sostanze chimiche: prendere le dovute precauzioni per lo smaltimento.
- Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo sbagliato. Procedere alla sostituzione solamente con lo stesso tipo di batteria o con uno equivalente.
- L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto o causare la combustione delle batterie.

- Materiale in perclorato - un maneggiamento particolare potrebbe essere necessario. Vedere [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## 5 Avvio

### 5.1 SETUP (IMPOSTA)

- 1 Premere **SETUP**. Viene mostrato un elenco delle funzioni.



- 2 Usare 3 / 4 per evidenziare la propria selezione.
- 3 Usare J ( o ) K per accedere ad un sottomenu
- 4 Usare i tasti di navigazione per evidenziare l'impostazione desiderata e premere **OK** per confermare.
- 5 Il menu **SETUP** (IMPOSTA) menu comprende:

#### **General (Generale)**

##### Language (Lingua)

Attiva le lingue di visualizzazione sul display (OSD)

##### PBC settings (Comandi Riproduzione)

ATTIVA/DISATTIVA la funzione dei comandi della riproduzione. Questa funzione è disponibile per il Super VCD.

##### Power Save (Risparmio energetico)

ATTIVA/DISATTIVA la modalità di Risparmio Energetico

##### DivX (VOD) Riceve il codice DivX (Video-On-Demand)

Parental (Filtro)

Imposta le opzioni per il filtro

Set password (Imposta password)

Modifica la password (predefinita: 9999)

Factory settings (Impostazioni di fabbrica)

Ripristina le impostazioni di fabbrica

## Video

TV Display (Schermo TV)

Imposta i parametri visivi dello schermo

TV standard (standard TV)

Imposta il formato di uscita video per il sistema TV

Mpeg 4 subtitle

Seleziona la lingua dei sottotitoli per video Mpeg 4, per es. video DivX

## Audio

Dolby (Dolby) Seleziona l'uscita Dolby

Digital (Digitale) (SPDIF)

Imposta il formato di uscita digitale

## TV e Radio

Configurazione canali      Consente di impostare i canali

Paese      Consente di impostare il proprio paese

Fuso Orario      Consente di impostare un fuso orario specifico.

## 5.2 Riproduzione DVD



- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il portello del disco ed inserire il disco.
- 3 Il lettore inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Usare i tasti di navigazione 1, 2, 3, 4 per selezionare un elemento dal menu del disco DVD, come riproduci ora, seleziona lingua e sottotitoli.
- 5 Durante la riproduzione, sono disponibili le seguenti funzioni:

<b>Pausa</b>	Premere <b>2</b> ; per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente <b>2</b> ;
<b>Precedente / Successivo</b>	Premere brevemente <b>J( o )K</b> una volta o diverse volte per selezionare i capitoli desiderati
<b>Indietro veloce / Avanti veloce</b>	Tenendo premuto <b>J( o )K</b> la ricerca avverrà a velocità rapida, <b>2X, 4X,...</b> Quindi, premere <b>2</b> ; per riprendere la riproduzione normale
<b>Comando del Volume</b>	Premere brevemente o ripetutamente <b>VOL +/-</b> per aumentare o diminuire il volume dell'audio
<b>Arresto</b>	Premere brevemente <b>9</b> per interrompere la riproduzione.
<b>Sottotitoli</b>	Modifica la visualizzazione dei sottotitoli. La funzione è disponibile premendo i tasti <b>SUBTITLE</b> o <b>OPTIONS</b>
<b>Lingua</b>	Modifica la lingua. La funzione è disponibile premendo i tasti <b>AUDIO</b> o <b>OPTIONS</b>
<b>Angolo</b>	Modifica l'angolo di visione impostato nel disco DVD. La funzione è disponibile premendo il tasto <b>ANGLE</b> .
<b>Zoom</b>	Ingrandisce lo schermo e con l'uso dei tasti di navigazione si può fare su di esso una panoramica. La funzione può essere attivata premendo il tasto <b>OPTIONS</b> per selezionare la modalità <b>ZOOM</b> .
<b>Ripeti A-B</b>	Imposta la riproduzione con ripetizione in circolo. Premere <b>A-B</b> per impostare il punto di partenza e premere nuovamente <b>A-B</b> per impostare il punto di arrivo. Quindi, il lettore ripeterà la riproduzione in circolo. Premere



### 5.3 Riproduzione VCD (CD Video)

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il portello del disco ed inserire il disco.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

**Pausa** Premere 2; per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente 2;

---

#### **Precedente / Successivo**

Premere brevemente J( o )K una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

---

#### **Indietro veloce / Avanti veloce**

Tenendo premuto J( o )K la ricerca avverrà a velocità rapida, 2X, 4X o 8X. Quindi, premere 2; per riprendere la riproduzione normale

---

#### **Comando del Volume**

Premere brevemente o ripetutamente **VOL +/-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

---

**Arresto** Premere brevemente 9 per interrompere la riproduzione.

---

**Audio** Alcuni CD Video contengono solamente 2 lingue tra cui scegliere. È possibile modificare la lingua usando questa funzione. La funzione è disponibile premendo i tasti **AUDIO** o **OPTIONS**

---

**Zoom** Ingrandisce lo schermo e con l'uso dei tasti di navigazione si può fare su di esso una panoramica. La funzione può essere attivata premendo il tasto **OPTIONS** per selezionare la modalità **ZOOM**.

---

**Ripeti A-B** Imposta la riproduzione con ripetizione in cir-

colo. Premere **A-B** per impostare il punto di partenza e premere nuovamente **A-B** per impostare il punto di arrivo. Quindi, il lettore ripeterà la riproduzione in circolo. Premere **A-B** per cancellare la riproduzione in circolo

---

## 5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)



I CD Video (Super) possono comprendere il **PBC (Play Back Control)** (Comandi di Riproduzione). Ciò permette all'utente di riprodurre i CD video in modo interattivo, seguendo il menu sul display.

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire lo sportellino del disco e inserire un disco. Se il **PBC** è attivo, l'indice di menu del disco apparirà sullo schermo.
- 3 Usare la tastiera numerica da 0-9 per inserire la propria selezione o per scegliere un'opzione di riproduzione.
- 4 Premere **RETURN** sul comando a distanza per ritornare al menu precedente.
- 5 Per accendere/spegnere la modalità dei Comandi di Riproduzione, andare su **SETUP** e selezionare **PBC settings** (Impostazioni PBC).

## 5.5 Riproduzione CD Musica



- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il portello del disco ed inserire il disco.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

---

<b>Pausa</b>	Premere <b>2</b> ; per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente <b>2</b> ;
--------------	--

---

**Precedente / Successivo**

Premere brevemente  $J$  ( o )  $K$  una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

## Indietro veloce / Avanti veloce

Tenendo premuto  $J$  ( o )  $K$  la modalità di ricerca rapida verrà attivata. Quindi, una leggera pressione modificherà la velocità di ricerca a 2X, 4X, 8X, 16x o 32x.

## Comando del Volume

Premere brevemente o ripetutamente **VOL +/-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

## Ripeti

Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare Ripeti 1 traccia o Ripeti tutte le tracce

## Riproduzione Casuale

Premere il tasto **OPTIONS** per accendere o spegnere la riproduzione shuffle (casuale)

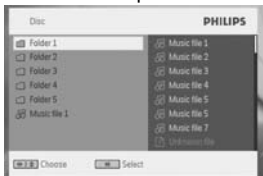
## Arresto

Premere brevemente  $9$  per interrompere la riproduzione.

## 5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA



- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il portello del disco ed inserire il disco.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare la cartella ed il file MP3/WMA da riprodurre.



**5** Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

**Pausa** Premere  $\mathcal{Z}$ ; per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente  $\mathcal{Z}$ ;

**Precedente / Successivo**

Premere brevemente  $J(o)K$  una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

**Indietro veloce / Avanti veloce**

Tenendo premuto  $J(o)K$  la ricerca avverrà a velocità rapida, 2X, 4X o 8X. Quindi, premere  $\mathcal{Z}$ ; per riprendere la riproduzione normale

**Comando del Volume**

Premere brevemente o ripetutamente **VOL +/-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

**Ripeti**

Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare Ripeti 1 traccia o Ripeti tutte le tracce

**Riproduzione Casuale**

Premere il tasto **OPTIONS** per accendere o spegnere la riproduzione shuffle (casuale)

**Arresto**

Premere brevemente  $\mathcal{9}$  per interrompere la riproduzione.

**5.7 Riproduzione CD Immagini**



Il lettore è in grado di leggere solamente foto in formato JPEG.

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il portello del disco ed inserire il disco.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare la cartella ed il file JPEG da riprodurre.





5 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

**Pausa** Premere 2; per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente 2;

**Precedente / Successivo**

Premere brevemente J ( o ) K una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

**Ruota** Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare la modalità di rotazione. Quindi, usare 1 per ruotare la foto in senso orario. Quindi, usare 2 per ruotare la foto in senso antiorario. Premere il tasto **OPTIONS** per uscire dalla modalità di rotazione.

**Zoom** Ingrandisce lo schermo e con l'uso dei tasti di navigazione si può fare su di esso una panoramica. La funzione può essere attivata premendo il tasto **OPTIONS** per selezionare la modalità **ZOOM**.

**Arresto** Premere brevemente 9 per interrompere la riproduzione.

## 5.8 Riproduzione da **USB/SD(MMC)**

La porta USB e l'alloggiamento per schede SD (MMC) di questo lettore DVD supportano l'esecuzione dei formati JPEG/MP3/WMA/DivX/MPG-4.

Il trasferimento e la registrazione di dati dal DVD alla porta USB/SD(MMC) non è possibile

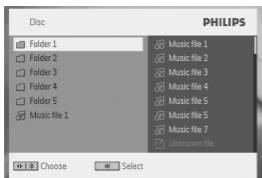
- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER** sul comando principale del lettore per accendere il dispositivo.
- 2 Inserire un'unità flash USB/SD(MMC) o un lettore di schede di memoria USB/SD(MMC) nella porta USB/SD(MMC).

La memoria plug-in USB/SD(MMC) supporta solamente dispositivi di Memorizzazione di Massa (MSC). Non vengono supportati dispositivi di memorizzazione USB/SD(MMC) con Disco Rigido e la memorizzazione nel formato MTP (Music Transfer Protocol). Le SDHC (scheda di memoria SD ad alta capacità) non sono supportate.

- 3 Il lettore sfoglierà e mostrerà automaticamente i contenuti della periferica flash USB/SD(MMC).

Il lettore DVD avrà bisogno di alcuni momenti per navigare attraverso il contenuto del disco flash USB/SD(MMC). La durata della navigazione varierà in base alla capacità di memorizzazione e al numero dei contenuti presenti nel disco USB/SD(MMC).

- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare il file a cui si vuole accedere, quindi premere **OK** per la sua riproduzione.



- 5** Al termine della riproduzione, scollegare dal lettore l'unità flash USB/SD(MMC) o la scheda di memoria USB/SD(MMC)

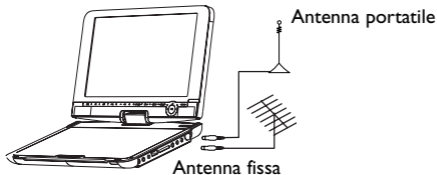
Per disattivare il navigatore USB/SD(MMC) o se si desidera passare alla riproduzione DVD, scollegare semplicemente il collegamento USB/SD(MMC).

## 5.9 TV e Radio

Prima dell'installazione, assicurarsi che l'area in cui ci si trova sia raggiunta da un segnale DTTV di sufficiente intensità. Per informazioni sulla copertura del segnale, rivolgersi alle autorità nazionali per le trasmissioni televisive oppure visitare il sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### 5.9.1 Collegamento dell'antenna

Prima di avviare la ricerca del canale, collegare il lettore DVD all'antenna come mostrato in figura.



## 5.9.2 Impostazione dei canali DTTV

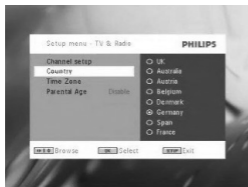
### Impostazioni paese

Prima di avviare la ricerca automatica o manuale, è necessario impostare i parametri relativi al proprio paese.

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Selezionare **TV & Radio**, quindi premere **2**; per confermare.



- 3 Selezionare **Country** (Paese) quindi premere **2**; per accedere alla lista paesi.
- 4 Selezionare il proprio paese e premere **2**; per confermare.



- 5 Per uscire dal menu, premere **SETUP**.

### Ricerca automatica (Auto Search)

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Selezionare **TV & Radio**, quindi premere **2**; per confermare.



3 Selezionare **Channels Setup** (Impostazione canali).



4 Selezionare **Auto Search** (Ricerca automatica) e premere 2; per confermare.



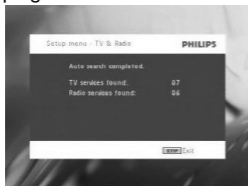
5 Per avviare la ricerca automatica, premere 2; .



**6** Si avvia la ricerca automatica dei canali.



**7** Al termine della ricerca automatica dei canali, sullo schermo viene visualizzato il numero totale dei canali TV e radio trovati. A questo punto, la percentuale di avanzamento della ricerca ha raggiunto il 100% e dopo 3 secondi viene visualizzato il primo programma trovato.



## Ricerca manuale (Manual Search)

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Selezionare **TV & Radio**.



- 3 Selezionare **Channels Setup** (Impostazione canali) e premere **2**; per confermare.



- 4 Selezionare **Manual Search** (Ricerca manuale) e premere **2**; per confermare.



















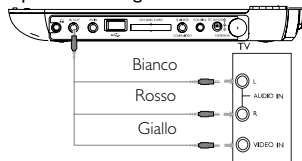
## 6.2 Collegamento

### 6.2.1 Cuffie

Collegare le cuffie ad uno dei jack per cuffie o all'amplificatore video a lato del lettore.

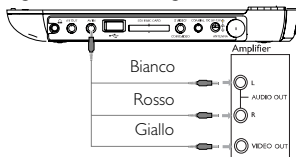
### 6.2.2 TV

È possibile collegare il lettore ad una TV e guardare il proprio DVD.



### 6.2.3 Ingresso AV

Il dispositivo può essere collegato ad altri apparecchi quali Registratori Video Digitali, Fotocamere Digitali, ecc.

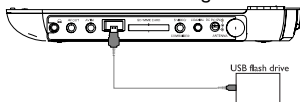


I dispositivi di entrata video, quale l'amplificatore video, il registratore video digitale, la fotocamera digitale devono avere il collegamento di uscita RCA sul dispositivo. Se il dispositivo posseduto non è provvisto di un'uscita RCA, rivolgersi al proprio rivenditore.

## 6.2.4 USB/SD(MMC)

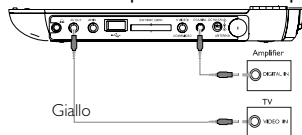
Per guardare le foto ed i video memorizzati, è possibile inserire il disco flash USB/SD(MMC).

- 1 Dopo aver inserito il disco flash USB/SD(MMC), il lettore DVD sfoglierà automaticamente il contenuto del disco USB/SD(MMC).
- 2 Vedere la sezione 5.8 Riproduzione da USB/SD(MMC) per i dettagli sulla riproduzione.
- 3 Dopo l'utilizzo, disinserire il disco USB/SD(MMC). Ciò disattiverà anche la funzione di navigazione USB/SD(MMC).



## 6.2.5 Coassiale

Fornisce un segnale di uscita audio digitale che può essere collegato all'attrezzatura per l'home theater per decodificare il segnale audio.



## 6.2.6 Alloggiamento scheda SD/MMC

È possibile riprodurre file video/audio/immagine memorizzati su una scheda SD/MMC inserendoli nell'alloggiamento SD/MMC CARD.



Accertarsi di inserire la scheda con il contatto metallico rivolto verso il basso.



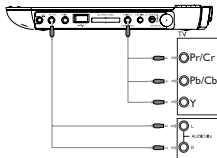
## 6.2.7 Component Video (YPbPr/YCbCr) e SVideo

### Component Video

- Premere **SOURCE** sul telecomando per selezionare la modalità Component Video nel menu a comparsa.
- Per uscire da questa modalità, premere nuovamente **SOURCE**.

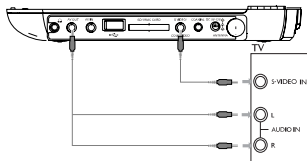
### IMPORTANTE!

– La connessione **Component Video** garantisce immagini di migliore qualità. Questa opzione deve essere disponibile sul televisore in uso.



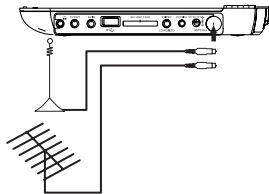
### S Video

Per usare S Video, eseguire il collegamento come mostrato di seguito.



## 6.2.8 TV antenna

È possibile collegarsi all'antenna di casa per ricevere programmi TV in chiaro.



## 7 Ricerca guasti

Se il DVD è difettoso, consultare innanzitutto questo elenco di controllo. È possibile infatti che un problema sia stato sottovalutato.

**AVVERTENZA** Non si deve cercare in nessun caso di riparare personalmente l'apparecchio, poiché così facendo si farà decadere la garanzia. Se si verifica un guasto, scorrere la lista di controllo riportata di seguito prima di far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere un problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza.

Sintomo	Soluzione
Assenza di alimentazione elettrica	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che entrambe le prese del cavo principale siano collegate correttamente.</li><li>• Verificare che la presa CA funzioni correttamente collegando temporaneamente un altro dispositivo.</li><li>• Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente.</li></ul>

Immagine distorta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere eventuali impronte passando sul disco un panno morbido, partendo dal centro e spostandosi verso il bordo.</li> <li>• Talvolta, l'immagine potrebbe apparire leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.</li> </ul>
Immagini completamente distorte / assenza di colore sullo schermo TV	Lo stato dell'impostazione NTSC/PAL potrebbe essere errato. Configurare le impostazioni della TV in modo che corrispondano a quelle del lettore.
Non viene riprodotto alcun suono	Verificare i collegamenti audio. Se si utilizza un amplificatore HiFi, provare a collegare un'altra sorgente audio.
Impossibile riprodurre il disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che l'etichetta del lettore sia rivolta verso l'alto.</li> <li>• Pulire il disco.</li> <li>• Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.</li> </ul>
Il lettore non risponde al telecomando	Puntare il telecomando in direzione del sensore sul lettore. Eliminare tutti gli ostacoli che possono interferire con il percorso del segnale. Controllare o sostituire le batterie.
Immagini distorte o in bianco e nero con disco DVD	Utilizzare solo dischi formattati in base al televisore utilizzato (PAL/NTSC).
Perdita degli attuali programmi TV quando si viaggia in un altro paese.	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Premere <b>SETUP &gt; TV/RADIO &gt; Country</b> (Paese)</li> <li><b>2</b> Selezionare il proprio paese</li> <li><b>3</b> Selezionare <b>Auto search</b> (Ricerca automatica)</li> </ol>

<p>Nessun segnale audio rilevato nell'uscita digitale</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare i collegamenti digitali.</li> <li>• Assicurarsi di selezionare il corretto formato di codifica audio digitale dal proprio amplificatore.</li> </ul>
<p>Durante la riproduzione, il lettore non risponde a tutti i comandi operativi</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il disco non consente di effettuare le operazioni.</li> <li>• Consultare le istruzioni durante la riproduzione contenute sul retro del disco.</li> </ul>
<p>Non è possibile rilevare i plug-in USB/SD(MMC)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disinserire ed inserire nuovamente il collegamento USB/SD(MMC). La rilevazione può verificarsi dopo alcuni momenti, la cui durata può variare in base alla capacità del proprio dispositivo USB/SD(MMC).</li> <li>• Il lettore DVD supporta solamente il formato di Memorizzazione di Massa (MSC) dal disco flash USB/SD(MMC).</li> <li>• Il lettore DVD non supporta memorizzazioni con Disco Rigido o il formato Media Transfer Protocol (MTP).</li> </ul>
<p>Non è possibile passare ad AV-in o il segnale è assente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disinserire ed inserire nuovamente il collegamento AV-in.</li> <li>• Controllare il collegamento dal dispositivo di uscita AV, quale fotocamera digitale, registratore video, ecc.</li> <li>• Usare il cavo di collegamento AV fornito.</li> </ul>

<p>Alterna tra DVD/USB/SD(MMC)/SD(MMC)/AV-in</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La modalità DVD è la risorsa predefinita durante l'accensione del lettore DVD.</li> <li>• L'inserimento di USB/SD(MMC)/SD(MMC) attiverà la modalità USB/SD(MMC)/SD(MMC). La disattivazione avviene con il disinserimento del collegamento.</li> <li>• L'inserimento dell'AV-in attiverà la modalità AV-in. E la disattivazione avverrà con il disinserimento del collegamento.</li> <li>• Non inserire USB/SD(MMC)/SD(MMC) e AV-in contemporaneamente. Inserire solamente un tipo di collegamento alla volta.</li> <li>• Disinserire il collegamento prima di inserirne un altro.</li> </ul>
<p>Il lettore è surriscaldato</p>	<p>Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.</p>
<p>La luminosità dello schermo si attenua quando l'adattatore AC non è collegato alla corrente</p>	<p>L'unità risparmia energia per assicurare un uso prolungato con la batteria. Ciò è del tutto normale. Regolare la luminosità nel menu <b>DISPLAY</b> (SCHERMO) o disattivare la modalità di risparmio energetico nel menu <b>SETUP</b> (CONFIGURAZIONE).</p>

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

## 8 Dati tecnici

Dimensioni	27 x 19 x 3,8 cm
Peso	1,5 kg / 3,3 lb
Alimentazione	DC 9V 2,2A
Consumo di corrente	≤ 20W
Intervallo della temperatura in funzionamento	0 - 50°C (32 - 122°F)
Lunghezza d'onda del laser	650nm
Sistema video	NTSC / PAL / AUTO

**PHILIPS si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.**

**Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.**

**Tutti i diritti riservati.**


### **Informazioni sul copyright**

Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi.

## Smaltimento di vecchi prodotti



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una , vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

wk737